Redmine - Patch #21942
Fix Czech translation of field_time_entries_visibility
2016-02-03 17:21 - Pavel Rosický

Status: Closed
Priority: Normal
Assignee: 
Category: Translations
Target version: 3.3.0

Description

Associated revisions

Revision 15160 - 2016-02-29 16:43 - Toshi MARUYAMA

fix Czech translation of field_time_entries_visibility by Pavel Rosický (#21942)

History

#1 - 2016-02-07 10:05 - Go MAEDA
- Target version set to 3.3.0

This patch changes translation for field_time_entries_visibility from "Viditelnost šasového logu" to "Viditelnost časových záznamů".

"časových"and "záznamů" means "time" and "records". Maybe "šasového" is a typo of "časového".

#2 - 2016-02-07 12:21 - Pavel Rosický

exactly,
"šasového" is a typo of "časového"
this is correct, but "log" doesn't exactly mean "entries" like in english. It is more something like a protocol or a list of something.
"Viditelnost časových (the plural of časový) záznamů (entries)" is much more natural sentence.

#3 - 2016-02-08 00:38 - Go MAEDA
- Subject changed from Czech lang typo to Fix Czech translation for field_time_entries_visibility

#4 - 2016-02-29 16:39 - Toshi MARUYAMA
- Subject changed from Fix Czech translation for field_time_entries_visibility to Fix Czech translation of field_time_entries_visibility

#5 - 2016-02-29 16:43 - Toshi MARUYAMA
- Status changed from New to Closed

Committed in trunk r15160, thanks.

Files

| cs.yml.patch | 2.21 KB | 2016-02-03 | Pavel Rosický |

2020-06-11 1/1